



## 金屬品製造業前景樂觀

職業訓練局金屬品製造業訓練委員會一項調查顯示，金屬品製造業前景樂觀，隨著本港出口業務在一九八六年開始改善，預計該行業在未來數年會恢復增長。

金屬品製造業訓練委員會認為，金屬品製造業必須繼續更新製造技術和設備，投資於人才訓練，以維持生存及競爭能力。

調查結果顯示，一九八四至八六年間，業內的受訓者和學徒人數大增，由二千五百零七名，增至三千四百六十八名。

訓練委員會指出，這一增長顯示，這行業採用了更先進、更精密的生產程序和機械來提高生產力，今後會更加需要受過適當訓練的員工。

調查又顯示業內技術僱員人數繼續下跌，由一九八四年的九萬七千一百八十四人降至一九八六年的九萬四千六百五十四人。

在金屬品製造業內三個僱員最多的行業內，機械製造業的員工繼續興旺，而金屬製品及機械鑄造業則繼續減少。

訓練委員會認為，本業的人力縮減現象已經放緩。在一九八二至八四年每年減百分之九點九七，一九八四至八六年則只為百分之一點三，這些數字充份顯示該行業的鞏固階段即將完成。

根據調查數據，訓練委員會估計，在一九八七至一九九二年內，該行業每年將需要訓練八十名技師、四百五十名技術員及三千五百名技工。

一九八六年金屬品製造業人力調查報告以中、英文編印，現已在政府刊物銷售處發售，每本十八元。

—完—

### 兩市政局轄下若干地區 將全納入新差餉區範圍

一九八七年差餉（香港的地區）（修訂）令，將於星期五（十一日）刊登於政府憲報，使本港所有地區均須徵收差餉。

這是繼一九八七年九月八日，港督會同行政局指定了一個新差餉區後作出。市政局及區域市政局轄下的若干地區，在一九八七年差餉（香港的地區）（修訂）令實施之前，尚未納入任何指定地區範圍內的，都會全部納入新差餉區範圍內。

差餉物業估價署發言人指出，新的差餉區主要包括新界北部和東部，以及市政局轄下地區內一小部份地區，屆時本港所有地區均須徵收差餉。

發言人說，當局將根據目前原有差餉區所採用的基準，逐步對新指定地區內的物業進行差餉估價。當局會於一九八八年四月一日起徵收這些地區的差餉。

他又補充說，現行指定鄉村區內的新界傳統鄉村式樓宇，是獲得豁免差餉的，將來在新差餉區內的這類樓宇，也可獲豁免差餉。

市民如有疑問，請向香港軒尼詩道五百號與利中心二十七樓差餉物業估價署（電話：五十一八九五七八八八）或有關政務處查詢。

—完—

### 葵涌禁區限制

運輸署宣布：由星期五（十一日）上午十時起，葵涌新通路由其與新貨櫃碼頭路交界起及其與呈祥道天橋交界止，每日二十四小時劃為限制區，所有車輛均禁止上落客貨。

—完—

港島區周六實行  
一連串禁區措施

運輸署今日(星期三)呼籲駕車人士留意由星期六(九月十二日)上午十時起在港島實施之一連串禁止上落客貨區措施。詳情如下：

\* 在中環，現時在戲院里與皇后大道中交界以北一段五米長戲院里實施之二十四小時禁區措施，將向北伸延約五米。

\* 皇后大道中由其與威靈頓街交界以西約三十五米起至同一交界以西約八十五米止之一段北面路旁行車線，將劃為每日上午七時至下午七時禁區。是項措施實行約三星期，以便進行道路重建工程。

與此同時，現時在皇后大道中由其與威靈頓街交界起至同一交界以西約五十米止之一段北面路旁行車線實施之每日上午七時至下午七時禁區措施，將予以取銷。

\* 在跑馬地，景光街由其與山光道交界起至同一交界以東約八十米止之一段南面路旁行車線，及山光道與景光街交界以南一段十五米長之山光道東面路旁行車線，將劃為每日繁忙時間(即上午七時至十時及下午四時至七時)禁區。

\* 香港仔華林徑北行由其與華富道交界起至同一交界以北約三十米止之一段，將劃為每日繁忙時間禁區。

\* 南區香島道及淺水灣道各有一段道路將劃為全日禁區。該等道路為：香島道由其與淺水灣道交界起至同一交界以北約七十五米止之一段東面路旁行車線，及淺水灣道北行由其與香島道交界起至同一交界以北約十五米止之一段。

—完—

翠屏道禁止右轉

運輸署今日(星期三)宣布，星期六(十二日)至九月十五日每日凌晨一時至凌晨五時，車輛將禁止由翠屏道右轉入觀塘道，以便興建東區海底隧道。

沿翠屏道往觀塘道西行的車輛，須改用協和街。

—完—

### 港督海陸空巡視 了解南區新情況

港督衛奕信爵士及其夫人今日(星期三)巡視南區，分別從海陸空等不同角度，了解該區情況。

港督伉儷在港九政務署長周德熙及南區政務專員駱善文陪同下，首先乘直昇機俯瞰南區，並了解這個市區內面積最大地區的多項發展計劃，包括綢繆灣大規模填海計劃及奇力灣公共房屋華貴邨建築地盤的情況。

港督伉儷在香港仔運動場下機，南區區議會主席林國光在場迎迓。

港督一行人隨即步往黃竹坑工業區，並參觀新洲印刷公司，觀看印刷業的最新科技設備。

一行人繼而前往深灣碼頭，登上舢板，巡視香港仔避風塘，並由南區海事主任陳銘光沿途向港督介紹這個全港最大漁港的情況。

港督獲悉鴨洲北岸將會進行一項龐大的清拆、安置及填海計劃。

受該計劃影響者約有六千名木屋居民和住家艇戶，及二百多家小型船廠和機器廠。清拆計劃分兩期進行，而填海所得的八點五公頃土地，將用作興建商業及住宅大廈及社區設施。受影響的木屋區居民及艇戶，大部分獲安置在鴨洲的利東邨居住。

在香港仔避風塘的巡視行程結束前，港督及其夫人登上一艘拖船，探訪一個住家艇戶。該艇戶亦將遷往利東邨居住。

港督一行人在鴨洲登岸後，繼而前往利東邨訪問，並在高級房屋事務經理陳克中陪同下，登上東昌樓高層，俯視整個屋邨的面貌。該屋邨正分期施工，部分大廈經已建成入伙。

房屋署建築師賀能賢向港督介紹該屋邨時說，該屋邨將有九千五百個租住單位及居者有其屋單位，為大約三萬七千多人提供居所，並有各種設施，供居民使用，全部建築工程將於一九八八年中完竣。目前，已有一萬一千多人遷入居住。

港督伉儷其後並訪問該邨一個六口之家的新居，再步行巡視該邨的街市及熟食中心。

港督伉儷在結束行程之前，在利東社區會堂出席茶會，與區議員、分區委員會委員、地區管理委員會委員及地區人士會晤。

陪同港督伉儷參觀南區者尚有港督兩位公子安德魯及彼得。



編輯注意：

港督巡視南區的圖片經由傳真機發出。

—完—

港督下月訪問倫敦

港督衛奕信爵士在訪問美國後將於十月二十六日至二十八日前往倫敦訪問。

在倫敦期間，衛奕信爵士將於十月二十七日出席貿易發展局之週年晚宴。港督上次訪問倫敦是在七月。

—完—

財政司翟克誠今日參觀  
工業設計產品創新公司

財政司翟克誠今日(星期三)參觀了一間工業設計及產品創新服務公司和一間金屬工廠。

翟氏在工商司麥高樂及署理工業署署長伊信陪同下，首先參觀位於尖沙咀東部的香港產品設計創新有限公司，受到該公司主席鄭維志及執行總裁湯健的歡迎。

翟氏除參觀該公司設施外，並觀看了一套幻燈片簡介，該公司負責人並向其講解公司的發展前景。

香港產品設計創新公司於一九八六年三月成立，由政府資助，為本港工業提供工業設計及產品創新服務，並着重協助中、小型公司，以較低廉的收費，為它們提供有關的服務，使它們能在世界市場保持競爭能力。該公司迄今已完成了六十餘項有關玩具、電子產品及家庭用品的設計。

財政司其後前往觀塘愛法焊錫製品有限公司參觀，並在該公司營業董事吳廣霖及廠務董事葉頌揚陪同下，參觀廠內設施。

該公司由其美國總公司於一九七〇年八月在港設立，生產焊料及化學品供應本地及東南亞市場。

該公司並於一九八六年十月設立一個面接合科技中心，為與該種科技有關的本地電子廠商，提供訓練及程序示範等技術支援服務。

焊料是一種主要供電子焊接之用的合金。一九八六年九月，本港共有八間工廠生產焊料金屬，僱用工人一百一十九名。一九八六年焊料之出口總值達一千二百二十萬元，較一九八五年增加了百分之十八點四。

—完—

#### 四幅政府土地招標承租

屋宇地政署現以短期租約方式，招標承租四幅政府土地——兩幅在新界，兩幅在港島。

其中一幅新界土地在粉嶺坪邊，面積為二千八百八十六平方米，供露天貨倉，混凝土生產工場，汽車拆卸廠或瀝青工場的使用。首期租約為三年，其後按季續約。

另一幅新界土地位於沙田安麗街與安群街交界處，面積為二千二百平方米，供修理及維修汽車及建築機器，但不包括拖車及淨重超過兩公噸的重型車輛。

承租人亦可用以從事汽車噴油工作。首期租約為一年，其後按季續約。

港島區的其中一幅土地，面積一千三百三十平方米，位於柴灣道，供貯存貨物，私家車及公共小巴用途。首期租約為兩年，其後按季續約。

最後一幅土地面積為一千八百三十平方米，位於筲箕灣西灣河填海區，供貯存貨物（車輛除外）用途。

根據租約條款，這幅土地亦可用作公眾收費停車場。首期租約為三年，其後按季續約。

四幅土地之截標日期均為九月二十五日正午。

—完—

荷蘭貿易團二十位成員  
明參觀貨櫃碼頭及工廠

二十名來自荷蘭的政府高級官員、各大公司首腦及代表，將於明日（星期四）參觀葵涌區內的貨櫃碼頭及一間工廠。

貿易團將獲安排往一號貨櫃碼頭參觀。屆時，在貨櫃碼頭的現代貨箱碼頭有限公司職員會向各人介紹貨櫃碼頭的運作及設施。

荷蘭鹿特丹及葵涌的貨櫃碼頭的吞吐量，乃全球之冠，貿易團此行正可讓有關方面交流貨櫃碼頭發展及操作的心得。

繼貨櫃碼頭後，貿易團隨後並會參觀已有十五年歷史的美羅針織廠。該廠的產品主要是輸往歐洲共同市場。陪同貿易團作是次訪問的有葵青政務專員高淇及荷蘭駐港總領事祈信立。

貿易團將於明日（星期四）下午二時十五分在九龍公眾碼頭乘船前往貨櫃碼頭，然後再乘專車至美羅針織廠。

編輯注意：

歡迎派員訪攝荷蘭貿易團明日（星期四）參觀貨櫃碼頭及美羅針織廠的行程。新聞界代表請於下午二時在尖沙咀九龍公眾碼頭（近天星小輪碼頭）集合，葵青區新聞主任甘巧儀屆時將在場協助。

—完—

稀有海洋動物

漁農處製標本

以供市民參觀

漁農處海洋生物專家現正盡力保存一條小抹香鯨和一條灰海豚的屍體，這兩頭甚少在本港水域出現的海洋動物，是在去年六月分別在港島大潭灣及大埔海淺灘被發現擱淺死亡。

這兩種稀有海洋動物在本港水域發現這是首次，儘管自一九七三年以來，本港水域共有四次鯨魚及四十六次海豚出沒的紀錄。

該小抹香鯨為雄性，長二點一六米，重二百公斤；而灰海豚亦為雄性，重量與前者相若，長二點六米。

由於牠們很有教育價值，漁農處決定將牠們製成骨骼標本，故將牠們的屍體埋在漁農處屬下吉澳漁業中心。

牠們的骨骼將於九月十一日（星期五）掘出，並由漁業研究主任麥慕舜博士及自然護理主任陳炳光主持出土工作。

編輯注意：

小抹香鯨的圖片經由政府新聞處傳真機發放。

漁農處已安排有意採訪該等稀有動物骨骼出土的新聞界代表，於星期五（九月十一日）上午前往吉澳漁業中心。

接載新聞界的專車將於當日上午九時正自九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署漁農處總部開出，前往西貢郊野公園黃石碼頭，轉乘專船前往吉澳。

由於專船載位不能超過三十人，新聞界代表請於明日（星期四）下午五時前，致電三—七三三—二一七六向漁農處新聞組以先到先得辦法登記，以便安排船位。

—完—

### 廣播事務管理局舉行首次會議 委出投訴小組與區域諮詢小組

廣播事務管理局今日（星期三）委出一個投訴小組，負責接受及處理市民就廣播業提出的投訴。

廣播事務管理局今日舉行自本年九月一日成立以來的第一次會議。管理局委任了盧景文、紀文華、陳黃穗、周黃美實及行政司為投訴小組成員。小組在有需要時，可增選市民為成員，以協助執行職務。

任何市民如認為電視台觸犯電視條例、發牌條件，或守則，可向廣播事務管理局提出投訴。

管理局會將投訴轉交投訴小組調查，除非管理局認為投訴屬於瑣屑。

管理局並成立了三個區域電視諮詢小組，就電視節目的質素與社會保持緊密聯繫。香港區域電視諮詢小組由張曾基任主席，九龍小組及新界小組則分別由鄭寶康及張妙清任主席。

管理局亦訂立了一九八七年九月一日至一九八八年三月三十一日的工作計劃。

主要工作包括擬訂香港電視廣播有限公司及亞洲電視新牌照的條件及規約。這兩間電視台的牌照將於一九八八年十二月屆滿。管理局並會對節目標準，廣告標準及技術標準的守則加以檢討，進行一項廣播業調查，以及在有需要時另行委出諮詢委員會。

管理局並在會上獲悉有關電視廣播業及對電視業現行管制步驟的背景資料。

—完—

### 運輸署喻切勿干擾停車錶

運輸署表示，干擾停車收費錶乃屬違法的行為，犯者一經定罪，最高刑罰為罰款五千元及入獄三個月。

署方發言人說，上星期五（九月四日），一名三十六歲男子因被發現干擾銅鑼灣謝斐道一個停車錶，在中央裁判署被判罰款七百五十元。

該名男子於星期四晚上將車輛停泊在總統戲院附近之咪錶停車位，被警方人員發現干擾該停車錶，故將之拘捕。該男子於法庭承認控罪。

發言人說：「運輸署對愈來愈多的停車錶因被非法干擾而損壞的情況，十分關注。單以謝斐道為例，於過去三個月，已共有八十個停車錶被破壞。」

他呼籲說：「駕車人士如果發現停車錶有損壞，應立即向運輸署停車錶投訴組報告，詳述有關壞錶之正確位置，停車錶號碼及其車輛之車牌號碼，投訴組之電話為五一二九八六壹一。」

—完—